

OP 10

INDICATORE DI POSIZIONE

AD ALBERO PASSANTE

POSITION INDICATOR

WITH HOLLOW SHAFT

POSITIONSANZEIGE

MIT DURCHGEHENDER HOHLWELLE



Rotella di posizionamento
Positioning push button
Masskorrekturknopf



Doppia rotella di posizionamento
Double positioning push-button
Doppelter Masskorrekturknopf

È un indicatore di posizione digitale con due numeratori a cinque cifre per la regolazione e la lettura diretta di uno spostamento, ottenuto mediante la rotazione di un albero di comando.

- Cassa in tecnopolimero antiurto autoestinguente. Protezione IP54. Temperatura max. 70°C.
- Lettura con vista inclinata 62°
- Due contatori a cinque cifre (standard cifra rossa per indicare i decimi; a richiesta 2 cifre rosse per i centesimi o 5 rulli neri). Lettura fino a 99999. Altezza cifre mm 5,5.
- Foro standard dell'albero 20 H7, fori più piccoli con bussola di riduzione (vedi pag. 26).
- Versioni con contatori: contante-contante (DXDX), decontante-decontante (SXSX), contante-decontante (DX: riferito al contatore 1 alto), decontante-contante (SX: riferito al contatore 1 alto).
- **OP10**: con 2 numeratori, a richiesta OP10 versione con 1 azzeratore **AZZ**, con 2 azzeratori **2AZZ**
- Colori: arancio RAL 2004, nero RAL 9005.

This is a digital indicator with two 5-digit counters to adjust and directly read a motion obtained by a drive shaft rotation.

- *Shock-proof, self-extinguishing technopolymer case. Protection IP54. Temperature max.: 70°C.*
- *Reading with 62° inclination.*
- *Two 5-digit counters (standard red digit indicates decimals; on request 2 red digits for hundredths or 5 black digits). Reading until 99999. Digit height: 5,5 mm.*
- *Standard shaft hole: 20 H7. Smaller holes with reducing bush (see p. 26).*
- *Counters models: increase-increase(DX-DX), decrease-decrease (SX-SX), increase-decrease (DX: referred to the higher counter 1), decrease-increase (SX: referred to the higher counter 1).*
- **OP10**: 2 counters, on request OP10 with 1 zero-set **AZZ**, with 2 zero-set **2AZZ**.
- *Colours: orange RAL 2004, black RAL 9005.*

Es handelt sich um einen Digitalanzeiger mit 2 Zähler und 5 Ziffern für das Einstellen und direkte Ablesen einer Verstellung.

- Stossfestes und selbstlöschendes Gehäuse aus Technopolymer. Schutzart IP54. Max. Temperatur 70°C.
- Schräge Ansicht 62°
- Zwei Zähler mit fünf Ziffern (Standard rote Ziffer für Zehntel; auf Anfrage 2 rote Ziffer für Hundertstel oder 5 schwarze Ziffer) mit Ablesung bis 99999. Ziffernhöhe: 5,5 mm.
- Standardbohrung 20 H7, kleinere Bohrungsdurchmesser mit Reduzierbüchse (siehe Seite 26).
- Version mit Zähler: aufwärts-aufwärts (DXDX), abwärts-abwärts (SXSX), aufwärts-abwärts (DX: betrifft den oberen Zähler 1), abwärts-aufwärts (SX: betrifft den oberen Zähler 1).
- **OP10**: 2 Zähler. Version **OP10** mit 1 Positionier- oder Masskorrekturknöpfe **AZZ**, mit 2 Positionier- oder Masskorrekturknöpfe **2AZZ**.
- Farben: Orange RAL 2004, Schwarz RAL 9005.

ESEMPIO - PART NR. CONFIGURATION - BESTELLMUSTER

TIPO - TYPE - TYP

POSIZIONE DI MONTAGGIO - ASSEMBLING POSITION - EINBAULAGE

A - B vista - view - Ansicht

LETTURA DELLA MISURA DOPO 1 GIRO - MEASURE AFTER 1 REV. - ANZEIGE NACH 1 UMDR.

passo - pitch - Steigung (vedi tabella - see table - siehe Tabelle)

SENSO DI INCREMENTO DELLA MISURA - DIRECTION OF MEASURE INCREASE - ZÄHLRICHTUNG

CONTATORE SUPERIORE - UPPER COUNTER - OBER-ZÄHLER

DX (orario) **SX** (antiorario) - **DX** (clockwise) **SX** (anti-clockwise) - **DX** (Uhrzeigersinn) **SX** (gegen Uhrzeigersinn)

CONTATORE INFERIORE - LOWER COUNTER - UNTER-ZÄHLER

DX (orario) **SX** (antiorario) - **DX** (clockwise) **SX** (anti-clockwise) - **DX** (Uhrzeigersinn) **SX** (gegen den Uhrzeigersinn)

FORO DELL'ALBERO - SHAFT BORE - BOHRUNG Standard Ø20; bussole di riduzione - reduce bushes- Büchsen (p.26)

F... (diametro foro) - F... (bore diameter) - F... (Durchmesser von Bohrung)

COLORE DELLA SCATOLA - BOX COLOUR - GEHÄUSEFARBE

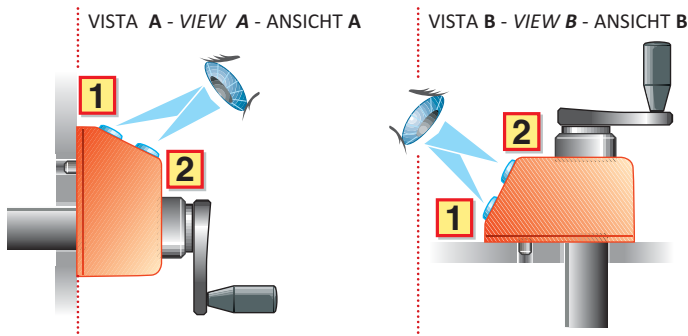
R = arancione - orange - orange; **G** = nero - black - schwarz; **GR** = grigio - grey - grau

OPZIONALE - OPTIONAL - OPZIONAL

2RR = 2 numeri rossi - 2 red numbers - 2 Rote Zahlen; **5RN** = 5 numeri neri - 5 black number - 5 Schwarze Nummer

AZZ - **2AZZ** = con 1 o 2 azzeratori - with 1 or 2 zero setting - mit 1 oder 2 Nulleinstellung

POSIZIONE DI MONTAGGIO - ASSEMBLING POSITION - EINBAULAGE

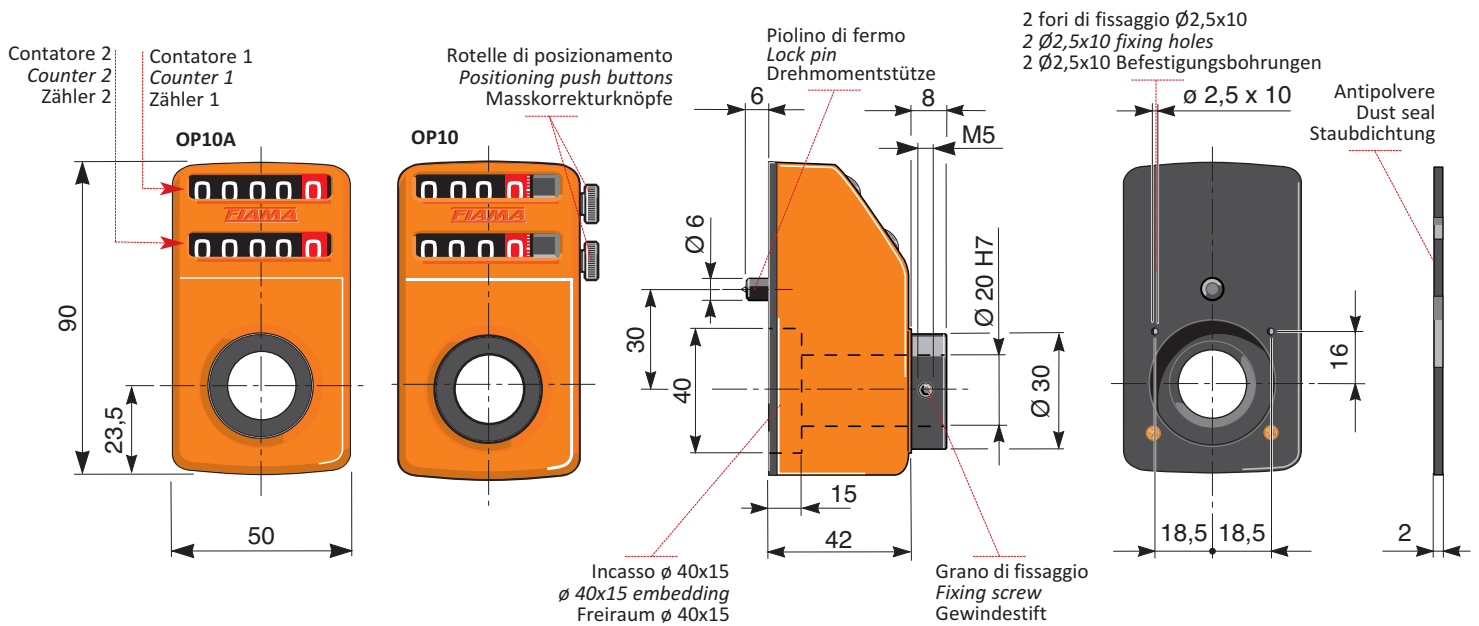


Il senso di incremento della numerazione dei contatori 1 e 2 ha sempre come riferimento principale il contatore 1. Ad esempio: **SX** indica che il contatore 1 ruota in senso antiorario e il contatore 2 ruota in senso orario; **DX-DX** indica che entrambi i contatori ruotano in senso orario.

*The increasing direction of counters 1 and 2 has the point of reference always in counter 1. For example: **SX** shows that counter 1 turns anti-clockwise and counter 2 turns clockwise; **DX-DX** shows that both counters turn clockwise.*

Die Zährichtung von Zähler 1 und 2 hat als Anhaltspunkt immer Zähler 1. Zum Beispiel: **SX** zeigt den Zähler 1 gegen den Uhrzeigersinn drehend und den Zähler 2 im Uhrzeigersinn steigend; **DX-DX** zeigt, daß beide Zähler sich im Uhrzeigersinn drehen.

PASSO - PITCH - STEIGUNG	LETTURA DOPO 1 GIRO - MEASURE AFTER 1 REV. ANZEIGE NACH 1 UMDR.	VELOCITÀ MASSIMA - MAX. SPEED - MAX. DREHZAHL
MM	MM	RPM
0,5	005 50	100
1	001 00	60
1	0001 0	300
1,5	0001 5	200
2	0002 0	200
2,5	0002 5	200
3	0003 0	100
4	0004 0	100
5	0005 0	100
6	0006 0	100
7,5	0007 5	60
8	0008 0	60
10	0010 0	60



MONTAGGIO

Inserire l'indicatore attraverso l'albero cavo avendo cura che il piolino di ancoraggio entri nel foro diam. 6 predisposto. Posizionare lo strumento sulla quota iniziale (zero) e bloccare il grano di fissaggio.

ASSEMBLING

Introduce the indicator through the hollow shaft and set the lock pin into the ø6 arranged hole. Set the instrument on the inner (zero) value and block the fixing screw.

MONTAGE

Das Gerät über die Hohlwelle setzen und darauf achten dass die Drehmomentstütze in die vorhandene ø6 Bohrung eingesetzt wird. Den Anzeigewert auf die Ausgangsposition (Null) stellen und den Gewindestift sichern.